

第四屆黃大仙區議會轄下
政府及公用機構工程計劃工作小組
第三次會議記錄

日期：二零一二年六月十九日（星期二）

時間：上午十時四十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

黃金池先生，MH，JP 黃大仙區議會議員

組員：

黃錦超博士，MH 黃大仙區議會副主席

陳炎光先生 黃大仙區議會議員

莫健榮先生 黃大仙區議會議員

莫應帆先生 黃大仙區議會議員

蘇錫堅先生 黃大仙區議會議員

袁國強先生 黃大仙區議會議員

劉志宏博士，BBS，JP 政府及公用機構工程計劃工作小組顧問

關寶珍女士 政府及公用機構工程計劃工作小組顧問

因事缺席者：

陳偉坤先生 黃大仙區議會議員

何漢文先生 黃大仙區議會議員

何賢輝先生 黃大仙區議會議員

黎榮浩先生 黃大仙區議會議員

簡志豪先生，BBS，MH 黃大仙區議會議員
 李達仁先生，MH 黃大仙區議會議員
 莫仲輝先生，MH 黃大仙區議會議員
 丁志威先生 黃大仙區議會議員
 王吉顯先生 黃大仙區議會議員
 黃國恩先生 黃大仙區議會議員
 胡志偉先生，MH 黃大仙區議會議員
 陳展鴻先生 政府及公用機構工程計劃工作小組顧問

列席者：

林佩芬女士	高級行政主任（區議會）	黃大仙民政事務處	
羅偉倫先生	黃大仙警區交通組主管	香港警務處	
陳仲軒先生	工程師/黃大仙	運輸署	
胡泰安先生	高級工程師/顧問工程管理 4	渠務署	} 為議程 (三)(i) 出席 會議
吳逸飛先生	工程師/顧問工程管理 12	渠務署	
伍振強先生	駐地盤高級工程師	阿特金斯顧問有限公司	
徐兆佳先生	駐地盤工程師	阿特金斯顧問有限公司	
余景騰先生	地盤主管	五洋協力聯營	
胡泰安先生	高級工程師/顧問工程管理 4	渠務署	} 為議程 (三)(ii) 出席 會議
伍振強先生	駐地盤高級工程師	阿特金斯顧問有限公司	
鄭燕萍女士	駐地盤工程師	阿特金斯顧問有限公司	
李文兒女士	地盤主管	森記&迪時聯營	
劉永華先生	高級工程師/排水工程 3	渠務署	} 為議程 (三)(iii) 出席 會議
林仲賢先生	工程師/排水工程 19	渠務署	
梁漢城先生	駐地盤工程師	偉信顧問集團有限公司	

李康年先生	高級工程師/工程管理 2	渠務署	} 為議程 (三)(iv) 出席 會議
曹偉雄先生	工程師/工程管理 13	渠務署	
施勇志先生	工程師/工程管理 2	渠務署	
李世榮先生	駐工地高級工程師	偉信顧問集團有限公司	
曾昭烈先生	駐工地工程師	偉信顧問集團有限公司	
何賓先生	駐工地工程師	偉信顧問集團有限公司	
周浩明先生	工程師/工程管理 3	水務署	} 為議程 (三)(v) 出席 會議
薛悅強先生	駐地盤工程師	AECOM Asia Company Ltd.	
孫國強先生	高級工程師/成本估計	水務署	} 為議程 (三)(vi) 出席 會議
歐偉雄先生	工程師/工程管理 6	水務署	
陳國輝先生	工程師/工程管理 10	水務署	
胡宗威先生	駐工地高級工程師	阿特金斯顧問有限公司	
梁慧民女士	駐工地工程師	阿特金斯顧問有限公司	
林淑敏女士	駐工地工程師	阿特金斯顧問有限公司	
黃耀斌先生	工程師/工程管理 7	水務署	} 為議程 (三)(vii) 出席 會議
羅智恆先生	駐工地高級工程師(S4P1)	AECOM Asia Company Ltd.	
梁顯達先生	駐工地高級工程師(S4P2)	AECOM Asia Company Ltd.	
勞崇逸先生	駐工地工程師(S4P1)	AECOM Asia Company Ltd.	
彭伯僑先生	駐工地工程師(S4P2)	AECOM Asia Company Ltd.	
李大琨先生	工程師/新界 1-2	路政署	} 為議程 (三)(viii) 出席 會議
陳光華先生	項目經理	保華建築工程有限公司	

傅宏杰先生	工程師 / 4(九龍)	土木工程拓展署	} 為議程 (三)(ix) 出席 會議
馮力文女士	駐工地工程師	奧雅納工程顧問有限公司	
李永謙先生	高級工程師	利達土木 – 顯豐聯營	

秘書：

司徒偉恆先生 行政主任（區議會）6

黃大仙民政事務處

主席致歡迎辭

主席歡迎各與會者出席政府及公用機構工程計劃工作小組(工作小組)第三次會議。並特別歡迎首次列席會議的顧問，劉志宏博士及關寶珍女士。

- 一 通過政府及公用機構工程計劃工作小組二零一二年二月二十八日第二次會議記錄
2. 會議記錄獲得通過，毋須修改。
- 二 政府及公用機構工程計劃工作小組二零一二年二月二十八日第二次會議續議事項進展報告
(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 12/2012 號)
3. 組員備悉報告。

三(i) 渠務署工程合約編號 DC/2008/08 - 九龍中部及東部污水收集系統改善工程第 1 期 - 黃大仙區工程進度報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 13/2012 號)

4. 渠務署胡泰安先生介紹文件。承建商現正於東光道、樂善道及育群街進行沙井工程。沙田坳道近鳳德道的工程已經完成。鳴鳳街附近位置正以開坑挖掘方式分階段敷設污水渠及鹹水管。整項工程將於本年年底前完成。

5. 莫應帆議員對工程表示滿意，沒有收到有關工程的投訴。他希望署方繼續就工程諮詢居民及商戶。

6. 陳炎光議員表示沒有收到有關工程的投訴。他提醒署方留意在鳴鳳街施工時，工程對交通的影響。

7. 劉志宏博士要求署方於工程完成後，將圖則(record plan)送交區議會秘書處存檔，以便協調地區小型工程。

8. 組員備悉文件。

三(ii) 渠務署工程合約編號 DC/2010/06 - 九龍中部及東部污水收集系統改善工程第 2 期 - 黃大仙區工程進度報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 14/2012 號)

9. 渠務署胡泰安先生介紹文件。工程主要於牛池灣鄉進行，承建商將於本年第三季於金池徑行人路及後巷進行探坑及更換食水管、鹹水管及污水管，

而富池徑行人路亦將進行探坑及更換污水管。兩項工程預計分別需時 28 個月及 20 個月。署方會就工程諮詢黃大仙東分區委員會（東分區會）及地區團體意見。

10. 主席查詢更換渠管的闊度。

11. 渠務署胡泰安先生回應，渠管由直徑 150 厘米更換為直徑 225 至 300 厘米，署方會研究開坑挖掘的可行性。

12. 主席關注在金池徑商戶門前進行工程，當金池徑路面重鋪工程時，曾引起商戶不滿，並提醒署方聽取商戶意見和進行協調工作。

13. 莫健榮議員同意主席建議，提醒署方向居民及商戶解釋工程必要性及承諾竣工時間。他建議承建商聯絡東分區會安排工程簡介會。

14. 組員備悉文件。

三(iii) 渠務署工程合約編號：DC/2010/03 - 太子道東啟德明渠改善工程 - 黃大仙區工程進度報告

（政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 15/2012 號）

15. 渠務署劉永華先生介紹文件，太子道東箱型暗渠建造工程進行中。工程未有對太子道東的交通造成影響，署方會與警務處、運輸署及鄰近的學校及健康院保持緊密聯絡。

16. 蘇錫堅議員建議明渠種植及園景試驗計劃應以不同植物作主題。

17. 渠務署劉永華先生表示，明渠種植及園景試驗計劃研究適合種植於明渠的植物，研究結果已交由顧問公司審核，並於修復啟德河時根據研究結果進行美化項目。

18. 劉志宏博士希望署方於優化啟德河環境時，加入議員及居民於諮詢階段所提供的意見。

19. 運輸署陳仲軒先生及警務處羅偉倫先生對工程交通安排表示滿意。

20. 組員備悉文件。

三(iv) 渠務署工程合約編號 DC/2011/04 - 重建、改善及修復一段由黃大仙警署至東頭二邨的啟德河 - 黃大仙區工程進度報告
(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 16/2012 號)

21. 主席歡迎首次為此議程列席會議的渠務署高級工程師李康年先生，並請李先生介紹文件。

22. 渠務署李康年先生介紹文件。地下水管及公共設施的遷移工程進展良好，箱型暗渠可於 2013 年年中開始建造。河道工程已於本年 3 月由摩士公園對出位置展開，東頭(二)邨河道工程將於本年 7 月展開。彩虹道南行線後移工程已於 5 月底展開，工程將佔用南行線部份行人路，以確保行車線數目不變。署方感謝劉志宏博士建議，承建商將於大成街街市地盤設置心臟除顫器，

供地盤員工及市民使用。另外，署方亦感謝莫應帆議員建議，將於摩士一號公園對出的大同街設立兩張臨時長椅供居民使用。

23. 劉志宏博士申報是此項工程的糾紛調解顧問 (Dispute Resolution Advisor)。

24. 莫應帆議員表示只收到少量有關工程噪音的查詢。他讚賞署方迅速回應居民意見及溝通良好。並查詢心臟除顫器是否由專業人員操作。

25. 劉志宏博士回應地盤有負責救護工作的人員，懂得使用心臟除顫器及進行急救。他建議在黃大仙進行工程的承建商考慮推出利民措施，可增進與當區居民及商戶的關係。

26. 主席向運輸署查詢工程的交通影響。

27. 運輸署陳仲軒先生表示已與渠務署就臨時交通安排進行會議，進展良好。

28. 組員備悉文件。

三(v) 工務計劃編號 182WC - 更換及修復水管工程第二階段 - 工程進度簡報

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 17/2012 號)

29. 水務署周浩明先生報告署方正進行已鋪設的水管接駁現有供水系統的

工程。

30. AECOM Asia Company Ltd. (AECOM) 薛悅強先生補充，預計工程將於 2012 年 9 月前完成，AECOM 就位於彩虹道的工程會與渠務署緊密聯絡，減低對道路使用者造成太大影響。

31. 水務署 周浩明先生表示工程將於 9 月前完成，署方不會再提交進度報告。

32. 劉志宏博士感謝署方及 AECOM 和讚賞工程對居民沒有太大影響。

33. 組員備悉文件。

三(vi) 工程計劃編號 186WC - 更換及修復水管工程第三階段 - 黃大仙區工程進度報告 (2012 年 6 月)

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 18/2012 號)

34. 水務署 孫國強先生介紹文件，截至 2012 年 5 月底，已於黃大仙區內敷設了 8,300 米的食水管和 6,900 米的海水管，工程進度理想。

35. 顧問公司 梁慧民女士及 林淑敏女士分別簡介合約編號 7/WSD/08 及 8/WSD/08 的工程進度，以及在未來三個月的工程施工進度。截至 2012 年 5 月底，承建商已完成合約 7/WSD/08 約 78% 的工程及合約 8/WSD/08 約 56% 的工程。

36. 袁國強議員表示慈樂邨二期廣場外休憩場地已封閉約 3 個月，近期沒有工程進行。他查詢該處的工程進展及完工時間。

37. 顧問公司林淑敏女士回應，在該處挖掘 4 至 5 個探坑後，仍未能找出舊有水管，估計地下水管曾經改動。顧問公司正研究接駁舊有水管的方案。

38. 袁國強議員指出工程位於樂信樓門口及有蓋行人通道，對居民造成不便，他要求署方及顧問公司提供明確的完工時間。

39. 顧問公司林淑敏女士表示行人路已回填，與屋邨管理公司聯絡及重鋪行人路後，行人路會開放給居民使用，顧問公司會再研究接駁水管及敷設新水管的位置。

40. 劉志宏博士要求署方及顧問公司多與當區議員溝通，以解決議員及居民對工程的疑問。另外，他指出建造行人通道上蓋時，已確保地下沒有公用設施，因此舊有水管應敷設在其他位置。

41. 組員備悉文件。

三(vii) 工程計劃編號 191WC 及 189WC – 更換及修復水管工程第四階段第一期及第二期

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 19/2012 號)

42. 水務署黃耀斌先生簡介文件，第四階段第一期及第二期工程分別於 2011 年 7 月及 2012 年 1 月展開。

43. AECOM 羅志恆先生簡介第四階段第一期工程進度。就陳炎光議員於工作小組第二次會議提出對雙鳳街近鳳德道交通安排的意見，經諮詢商戶及居民後，會減少佔用行車路的時間及範圍並設置臨時通道。另外，現正研究不同方案及進行諮詢雙鳳街工程。而樂富及新蒲崗區工程進度理想。整體工程進度理想，未有對交通造成不便。

44. AECOM 梁顯達先生簡介合約第四階段第二期工程進度。位於慈雲山道、黃大仙道及東頭村道行人路的工程已展開。而聯合道行車路工程將於 7 月展開，由於區內有很多學校，顧問公司會與學校緊密聯繫及於暑假期間進行工程。新蒲崗區行車路工程將於 9 月展開。顧問公司會與其他工務部門、警務處、運輸署及當區商戶和區議員緊密聯繫。

45. 主席表示，署方應特別留意在行車路進行的工程，以免影響交通。他查詢運輸署有關工程對交通的影響。

46. 運輸署陳仲軒先生表示，會與水務署就臨時交通安排進行會議，臨時交通安排必須注意安全及不會對交通造成太大影響。他指出，聯合道工程需配合春秋二祭，避免對掃墓人士造成影響。而在太子道東會有多項工程同時於該處進行。

47. 主席提醒，多項工程同時進行期間，各部門必須加緊協調，減低對居民的影響。

48. 組員備悉文件。

三(viii) 工務計劃項目第 159TB 號 - 重建位於龍翔道近新光中心的行人天橋及延長龍翔道巴士停車處工程進度報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 20/2012 號)

49. 主席歡迎首次為此議程列席會議的路政署工程師李大琨先生，並請李先生介紹文件。

50. 路政署李大琨先生簡介文件，行人天橋已開放予公眾使用。延長龍翔道北方巴士站路面工程已完成，現正進行的工程包括改動地下公用設施、加設防撞欄、擴闊行人路面及綠化工程。而南方巴士站延長工程因地下公用設施需時，正有待開展。預計北行及南行巴士站可分別於本年 7 月初及 9 月底完成及開放使用，綠化工程預計於本年年底完成。

51. 蘇錫堅議員表示黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會（交運會）關注工程對交通的影響，希望署方向交運會匯報工程的進展及對交通的影響。

52. 路政署李大琨先生表示署方將於本年 7 月 24 日交運會會議匯報計劃及諮詢議員。

53. 劉志宏博士查詢拆卸的地基是否樁柱，及區議會可否參與綠化工程設計。

54. 路政署李大琨先生回應，署方會與承建商仔細研究拆卸地基的工程進度，如非必要，部份地基可予保留，以加快工程進度。而綠化範圍佔地不大，綠化設計已完成，但歡迎區議會提供意見，以完善設計。

55. 劉志宏博士要求工務部門在工程合約招標前就工程設計諮詢區議會。

56. 莫應帆議員查詢工程時間可否縮短。

57. 路政署李大琨先生回應，北行線行人路工程可如期完成，而南行線行人路受地下公用設施及需拆卸部份地基的工程影響，預計會稍遲完成。署方會盡量加快工程進度。

58. 陳炎光議員關注現時工地臨時辦事處的用地於工程完成後的用途。

59. 路政署李大琨先生表示，工地臨時辦事處於工程完結後一年保養期內仍需繼續運作，工程完成後，工地臨時辦事處的地段將交還地政總署。而行人天橋旁的工地原為康樂及文化事務署管轄的花圃，工程完成後將予修復及交還給康樂及文化事務署。

60. 主席表示，工作小組可就該臨時辦事處用地的用途提供意見，並要求署方就工程出席交運會會議。

61. 組員備悉文件。

三(xi) 土木工程拓展署工程合約編號 KL/2008/09 - 啟德發展計劃 - 啟德機場北面停機坪基礎設施第一期工程 - 興建橫跨太子道東的兩條行人天橋工程進度報告(7)

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 21/2012 號)

62. 主席歡迎首次為此議程列席會議的土木工程拓展署（土拓署）工程師傅宏杰先生，並請傅先生介紹文件。

63. 土拓署傅宏杰先生介紹文件，行人天橋 FB1（譽港灣至太子道東）及行人天橋 FB4（采頤花園橋塔至啟德發展區）的工程進展理想。行人天橋 FB4 將於本年年底啟用。署方會繼續配合其他工務部門於太子道東的工程，減少對居民的影響。

64. 陳炎光議員查詢行人天橋 FB1 的出口處及該天橋是否取代行人隧道 SW1，並詢問天橋連接譽港灣商場的出口開放時間。

65. 土拓署傅宏杰先生回應指行人天橋 FB1 連接譽港灣及太子道東近前啟德機場的巴士站，將會與興建中的工業貿易大樓連接，並非取代行人隧道 SW1。顧問公司馮力文女士補充，根據發展商與地政總署的協議，譽港灣商場的天橋通道必須 24 小時開放使用。

66. 組員備悉文件。

四. 其他事項

67. 組員無提出其他討論事項。

五. 下次會議日期

68. 工作小組下次會議將於二零一二年九月十一日（星期二）上午十時三十分舉行。（會後備註：下次會議將於二零一二年九月十八日上午十時三十分

舉行。)

69. 會議於下午十二時十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一二年六月

檔案編號：HAD WTSDC 13-35/5/10 Pt.12